

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

55. Jahrgang

39. Kalenderwoche

Mittwoch, 25. September 2019

Nummer 39

Jetzt anmelden

Ferienbetreuung in den Herbstferien

Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Herbstferien wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 07.30 Uhr – 12.30 Uhr, an der Peter-Thumb-Schule Hilzingen für Schulkinder an.

Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Vereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche je Kind betragen € 40,-; die Anmeldung ist verbindlich.

Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung füllen Sie bitte untenstehenden Abschnitt aus und geben diesen bis spätestens Montag, 14. Oktober 2019, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, ab. Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Tel.-Nr. 07731/3809-51, Ursula Graf.

Sollten weniger als 4 Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

✂.....

Anmeldung Schulferienbetreuung Herbstferien 2019

Name und Adresse des Kindes.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:.....

Betreuung vom Montag, 28.10.2019 bis Donnerstag, 31.10.2019 ☐

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE

Name des Kontoinhabers:

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den.....
Unterschrift Erziehungsberechtigter

Erweiterungsbau Gemeinschaftsschule

Am Samstag Einweihung

Der Erweiterungsbau der Peter-Thumb-Schule (Gemeinschaftsschule) Hilzingen ist fertiggestellt. Seit Beginn des Schuljahres 2019/20 sind die Schülerinnen und Schüler eingezogen und richten sich derzeit ein.

Die Gemeinde Hilzingen lädt deshalb alle Interessierten zur offiziellen Einweihung der neuen Räumlichkeiten ein.

Wann: Samstag, 28. September 2019, um 10.00 Uhr,
Wo: im Foyer der Peter-Thumb-Schule, Hauptstraße 53, 78247 Hilzingen

Im Anschluss besteht die Möglichkeit, die neuen Lernateliers zu besichtigen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Lesen Sie dazu mehr in dieser Ausgabe des Gemeindeblatts auf den Seiten 17/ 18/ 19.

Arbeiten auf dem Friedhof Hilzingen

Hilzingen. Seit 2013 bietet die Gemeinde Hilzingen in Zusammenarbeit mit der Genossenschaft Badischer Friedhofsgärtner eG und der Gärtnerei Kreisel ein gärtnergepflegtes Grabfeld auf dem Friedhof in Hilzingen an.

Da die Nachfrage stetig gestiegen ist hat der Gemeinderat die Erweiterung des gärtnergepflegten Grabfeldes beschlossen. Die Erweiterung schließt sich direkt an das bestehende Feld an und ist mit einem Durchgang verbunden.

Bereits letzte Woche hat die beauftragte Firma Grimm aus Hilzingen mit der Erweiterung begonnen. Trotz der zügig geplanten Umgestaltung der Wege in nur wenigen Tagen kann es zu baubedingten Störungen auf dem Friedhof kommen.

Hierzu möchten wir uns entschuldigen und bei Ihnen, sehr geehrte Friedhofsbesucher, dafür um Verständnis bitten.

Rupert Metzler
Bürgermeister

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Öffentliche Bekanntmachung Bekanntgabe der Bodenrichtwerte

Der Gutachterausschuss hat in seiner Sitzung am 23. September 2019 turnusgemäß die Bodenrichtwerte (Baulandpreise) für das Gemeindegebiet zum 31.12.2018 wie folgt fortgeschrieben. Neben einigen wenigen Änderungen von Bodenrichtwertzonen mussten die Bodenrichtwerte angehoben werden und wurden wie folgt festgesetzt.

Zone Nr.	Bezeichnung	Festgesetzter Bodenrichtwert zum 31.12.2018
	OT. Hilzingen	
101	Homboll / Stockergarten	245,00
102	Ortskern	260,00
103	„Zwischen-Wegen II“ / Kernort Nordwest und Nordost	240,00
104	Kernort nordwestlich der B 314 und „Steinerbächle“	210,00
105	„Brühl-Killwies I“	110,00
106	Kernort nordöstlich der B 314 Mischgebiet	120,00
107	Gewerbegebiet „Gießwiesen“ und „Breiter Wasmen“	65,00
108	Steppbachwiesle	245,00
109	„Killwies – Bütze“	75,00
110	Grünland Homboll	5,00
	Twiefeld	
120	Altdorf	155,00
121	Sonder-/Mischgebiet Ost	75,00
122	Gewerbe-/Mischgebiet West	65,00
123	Gewerbe Teilfläche	20,00
124	Wohnbereich / Wohngebiet	200,00
	Dietlishof	
130	Dietlishof	160,00
	OT. Duchtlingen	
201	Neubaugebiet „Zehntgarten“ und Wohngebiete	175,00
202	Ortskern	150,00
203	Gewerbegebiet „Lachen“	50,00
204	Neubaugebiet „Zehntgarten“ („Hinterlieger“)	120,00
205	Mischgebiet „Lachen“	85,00
	OT. Schlatt a.R.	
301	Neubaugebiete	135,00
302	Ortskern	120,00
303	Mischgebiet Kirchhofacker	85,00
304	„Vor der Hohleich“	135,00
	OT. Weiterdingen	
401	Neubaugebiet „Schwäzengarten“	175,00
402	Wohngebiete	160,00

Bekanntgabe der Bodenrichtwerte - Fortsetzung

403	Ortskern	150,00
404	Gewerbegebiet „Brühl“	50,00
	OT. Binningen	
501	Wohngebiete	145,00
502	Ortskern	120,00
503	Engelweg	170,00
510	Hofwiesen	100,00
511	Storzeln Sondergebiet	60,00
512	Storzeln Gewerbegebiet	60,00
513	Storzeln Mischgebiet	110,00
	OT. Riedheim	
601	Neubaugebiet „Ob dem Dorf I + II“	210,00
602	Wohngebiete „Im Morgen“, „Leimgrube“ und „Herrengarten“	200,00
603	Ältere Wohngebiete	180,00
604	Ortskern	165,00
605	Entlang B 314 Wohngebiet	150,00

Rohbauland

Hilzingen:	Wohngebiet	36,00 €/m ²
	Misch/Gewerbegebiet	20,00 €/m ²
Duchtingen:	Wohngebiet	26,00 €/m ²
Schlatt a.R.:	Wohngebiet	16,00 €/m ²
Weiterdingen:	Wohngebiet	25,00 €/m ²
Binningen:	Wohngebiet	23,00 €/m ²
Riedheim:	Wohngebiet	31,00 €/m ²

Bauerwartungsland

Als Bauerwartungsland werden die Flächen bezeichnet, die im Flächennutzungsplan der Gemeinde Hilzingen bereits als mögliche Baufläche gekennzeichnet sind.

Die Bodenrichtwerte für solche Flächen orientieren sich grundsätzlich am doppelten Wert eines durchschnittlichen Ackerlands zzgl. eines 25 % Ortsnähezuschlags und können somit auf rund 6,05 €/qm festgelegt werden. Außerdem werden die Bodenrichtwerte für Bauerwartungsland im Einzelfall auf Antrag auf der Grundlage der Werte für das Rohbauland durch deduktive Abteilerung ermittelt.

Fortsetzung auf S. 4

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltenes Flexabett 90 x 200 cm mit passendem verstellbarem Schreibtisch, Telefon 0175/5226115
- Harley-Davidson Sitzsack, 07731/5910921
- Farfisa-Organ, Telefon 07731/63902
- Ledersofa dunkelbraun mit Eichenholzgestell Tel. 63902
- elektrischer Rasenmäher, Tel. 07739/98812
- elektrischer Tischgrill (Ceranfeld), Tel. 184155 oder 0171/8781568
- Gut erhaltener Lattenrost und Matratze 90 x 200 cm, Juniorbürostuhl, Telefon 0160/90172581

DIE MODERNE ALTERNATIVE ZUM PFLEGEHEIM



- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Individuell & großzügig Wohnen
- ♥ Für alle Pflegegrade geeignet

H-plan
WOHNEN IM ALTER



Rufen Sie uns an - wir beantworten gerne Ihre Fragen.
Engen | Moos | Markelfingen | Hilzingen

☎ 07733-99330
🌐 www.hplan.de
✉ info@hplan.de

Jetzt auch in Engen!

Bekanntgabe der Bodenrichtwerte - Fortsetzung und Schluss

Ackerland

Der Gutachterausschuss hat für die Wertermittlung eines idealtypischen Grundstücks einen Kapitalisierungsfaktor für Ackerland von 440 festgelegt. Der Bodenrichtwert kann für ortsnahe Flächen, die nicht im Flächennutzungsplan liegen, um einen Ortsnähezuschlag von bis zu 25 v.H. erhöht werden.

Die Ermittlung des Bodenrichtwerts für Ackerflächen ergibt sich als Produkt aus Ackerzahl und Kapitalisierungsfaktor.

Bei einem idealtypischen Grundstück mit einer Ackerzahl von 55 ergibt sich ein Bodenrichtwert von 2,42 €/m².

Grünland

Der Gutachterausschuss hat für die Wertermittlung eines idealtypischen Grundstücks den Kapitalisierungsfaktor für Grünland von 220 festgelegt. Der Bodenrichtwert kann für ortsnahe Flächen, die nicht im Flächennutzungsplan liegen um einen Ortsnähezuschlag von bis zu 25 v.H. erhöht werden.

Die Ermittlung des Bodenrichtwerts für Grünflächen ergibt sich als Produkt aus Grünlandzahl und Kapitalisierungsfaktor..

Bei einem idealtypischen Grundstück mit einer Grünlandzahl von 43 ergibt sich ein Bodenrichtwert von 0,95 €/m².

Waldflächen

Der Bodenrichtwert für Waldflächen ergibt sich aus den Wertanteilen für den Boden und für den Waldbestand.

Entsprechend Ziffer 5.2.1 der Waldermittlungsrichtlinien – WaldR2000 wird das Verhältnis des mittleren Waldbodenpreises zum mittleren landwirtschaftlichen Bodenpreis mit 25 : 100 festgelegt. Der mittlere Richtwert für Grünland (Grünlandzahl 43) beträgt 0,95 €/m².

Der Bodenrichtwert für Waldflächen (ohne Bestand) wird mit 0,24 €/m² festgelegt.

Der Wert des Waldbestandes wird im Einzelfall entsprechend der Waldwertermittlungsrichtlinien – WaldR 2000 durch das Kreisforstamt Konstanz ermittelt und dem Bodenwert zugeschlagen.

Die Richtwerte können während der üblichen Dienstzeiten Montag – Freitag von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, am Montag von 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr, sowie am Dienstag und Donnerstag von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr bei der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses (Rathaus, Hauptstr. 36, Hauptamt, Zimmer 22) eingesehen werden. Die Bodenrichtwertkarte liegt in der Zeit von Freitag, 27. September 2019, bis einschließlich Montag, den 28. Oktober 2019 zur Einsichtnahme aus und kann über die Homepage der Gemeinde Hilzingen eingesehen werden.

Der Gutachterausschuss der Gemeinde Hilzingen

Bücherei Riedheim

Einladung zur Besichtigung

Der Umzug in das ehemalige Feuerwehrhaus (Eduard-Presser-Straße 25) ist vollzogen. Die Bücherei hat wieder ihren Betrieb aufgenommen. Wir laden Sie zur Besichtigung der neuen Räumlichkeit auf Sonntag, den 29.09.2019, 11.30 Uhr, recht herzlich ein.

Mit freundlichen Grüßen

Walter Mayer, Ortsvorsteher Michaela Ruh (Leitung Bücherei)



Abfuhrtermine

- Fr 27.09.2019
- Sa 28.09.2019

Biomüll
Grünschnitt, Hegauhallen

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.



Gemeinde Hilzingen
Öffentliche Bekanntmachung
Neues Firmenleitsystem im Gewerbegebiet Hilzingen

Die Gemeinde Hilzingen gibt bekannt, daß die Firma GKL (Gesellschaft für kommunale Leitsysteme) beauftragt wurde, das Gewerbegebiet in Hilzingen mit einem einheitlichen und richtungsweisenden Firmenbeschilderungssystem für die ansässigen Firmen zu errichten.

Ein wesentlicher Grund hierfür ist, das die vorhandene Firmenbeschilderung nicht mehr zeitgemäß ist und keine oder nur unzureichende Orientierung zu den Firmen bietet.

Durch ein Leitsystem hin zu den einzelnen in dem Gewerbegebiet ansässigen Firmen soll die lokale Orientierung von Geschäftsleuten, Besuchern und Zubringer erheblich vereinfacht werden.

Ziel ist es mit diesem Projekt zum einen die Firmen-Hinweis-Schilder einheitlich zu gestalten. Ein einheitliches und gepflegtes Erscheinungsbild der Firmen-Schilder ist in den Augen der Gemeinde ein wichtiges Element der Standortpräsentation. Zum anderen dienen die neuen Hinweisschilder auch den Unternehmern: Den Besuchern und Kunden wird der Eindruck eines attraktiven Standorts und damit auch eines attraktiven Unternehmens vermittelt.

Die Gemeinde Hilzingen ist sich sicher, das dieses Projekt eine hervorragende Werbebotschaft, aber auch eine Imageaufwertung für jedes mitwirkende Unternehmen beinhaltet.

Rupert Metzler, Bürgermeister

Beratung im Sozialrecht

Nächste Termine im Oktober

Radolfzell. Die nächsten Sprechstage der VdK Sozialrechtsschutz gGmbH in Radolfzell mit Petra Mauch finden am Dienstag, den 15. Oktober und Donnerstag, den 17. Oktober von 9 bis 15.30 Uhr in der VdK-Servicestelle, Bleichwiesenstr. 1/1 statt.

Die Beratung und rechtliche Vertretung umfasst die Rechtsgebiete aller gesetzlichen Sozi-

alversicherungen (Kranken-, Unfall-, Renten-, Arbeitslosen und Pflegeversicherung). Ebenso werden Mitglieder sowohl im Schwerbehinderten- und sozialen Entschädigungsrecht als auch in der Grundsicherung für Arbeitssuchende und im Alter vertreten.

Eine vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 07 7 32 / 92 36 0 ist erforderlich.

Anzeigenannahme

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 07733 97230 • Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

-
- T1 Brille, Fundort: Hilzingen Hauptstraße
- 1 Kompass, Fundort: Hilzingen
- 1 Fahrrad, Fundort: Dietlishof
- 1 USB-Stick, Fundort: Poststelle Hilzingen, ca. Kw. 35
- 1 Laptoptasche, Fundort: Poststelle Hilzingen
- 1 Strickjacke, schwarz, Fundort: Poststelle Hilzingen

Schrottsammlung

Binningen. Am Samstag, 19.10.2019, Uhr findet ab 9 Uhr eine Schrottsammlung des Sportverein Binningen statt. Sammelstelle: Hohenstoffelhalle Binningen.

Einladung

Zur Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am

Dienstag, den 1. Oktober 2019, um 19.00 Uhr,

im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen, laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Peter-Thumb-Schule (Gemeinschaftsschule) Hilzingen
- a) Aktueller Sachstandsbericht zum Schuljahr 2019/2020
- b) Sachstandsbericht über die Schulsozialarbeit
- c) Ausstattung von Lernateliers mit interaktiven Bildschirmen
3. Aktualisierung des Kindergartenbedarfsplans
4. Kommunalen Breitbandausbau im Rahmen der Inter kommunalen Zusammenarbeit mit der Stadt Tengen - Vorberatung – Gründung eines Eigenbetriebs
5. Antrag der SPD/UL auf Kostenübernahme für die Mitgliedschaft in der Sozialdemokratischen Gemeinschaft für Kommunalpolitik Baden-Württemberg e.V. (SGK) ab 2019
6. Bekanntgaben der Verwaltung
7. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
8. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Rupert Metzler
Bürgermeister

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
Mittwoch von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
Donnerstag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 26. September 2019

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschul-
kinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5.
Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20:00 Uhr, Tengen Chorprobe der Ökumenischen Chorge-
meinschaft kath. Gemeindehaus Tengen

Sonntag, 29. September 2019

09:15 Uhr, Tengen Gottesdienst (Liturgieteam: Pfarrer Michael
Weber / Herr Höhn)
10:30 Uhr, Hilzingen Gottesdienst & parallel dazu laden wir
zum Kindergottesdienst ein (Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber /
Herr Höhn)

Montag, 30. September 2019

Krabbelgruppe und Elterncafé in Hilzingen
Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich
ein.
Wir treffen uns jeden Montag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im evange-
lischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (Außer Schulferienzeit).
Wir singen und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und
Großen sind bei uns herzlich willkommen! (Kontakt: Evang. Pfarr-
amt: 077312-64514 und Dominika Dömötör Tel. 0157-87787973)

Dienstag, 01. Oktober 2019

20:00 Uhr, Hilzingen Probe Belcanto-Chor

Mittwoch, 02. Oktober 2019

Krabbelgruppe in Tengen
Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10:00 -
11:30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr.14.
Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern
singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle
Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa..... herzlich
willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse?
Kontakt: Frau Leichenauer 9248757

17:00 Uhr – 18:30 Uhr Hilzingen Konfi-Treff
18:30 Uhr – 19:30 Uhr, Hilzingen Jugendkreis (Alter: 13 Jahren
bis 15 Jahren)

Donnerstag, 03. Oktober 2019

15:00 Uhr, Hilzingen Café zum Guten Hirten
17:30 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Gruppe der Vorschul-
kinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle

18:15 Uhr, Hilzingen Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5.
Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr, Hilzingen Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20:00 Uhr, Tengen Chorprobe der Ökumenischen Chorge-
meinschaft kath. Gemeindehaus Tengen

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer Weber

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Freitag, 27.09.2019:
Alte Kirchturmuhre zu neuem Leben erweckt.
Das alte Uhrwerk von 1914 der St. Martinskirche zu Büßlingen tickt
wieder.
In einer zweieinhalbjährigen ehrenamtlichen Aktion restaurier-ten
drei Männer des Bürgervereins Linde e.V. die fast in Ver-gessenheit
geratene Uhr und retteten ein Kleinod für die Nachwelt. Jetzt
schlägt die Uhr wieder im Viertelstundentakt und im Stundentakt.
Sie kann - als einzige voll funktionsfähige mechanische Turmuhr im
Hegau - in einer dafür geschaffenen Glasvitrine in der „Begegnungs-
stätte Linde“ in Tengen-Büßlingen rundum besichtigt werden.
Das „Uhrenteams“ erläutert sachkundig sowohl die Historie als auch
den Verlauf der Restaurierungsarbeiten der Uhr. Es wer-den auch
Infos zur Entstehungsgeschichte der „Begegnungs-stätte Linde“
gegeben.
Termin: Freitag, 27. September 2019, 18.00 Uhr
Treffpunkt: Kirche St. Peter und Paul Hilzingen um 17.45 Uhr zur
Bildung von Fahrgemeinschaften oder 18.00 Uhr „Linde“, Tengen-
Büßlingen, Schaffhauser Str. 8
Führung: Ulrich Ritz, Raimund Ritter, Walter Beck
Im Anschluss an die Besichtigung gemütliches Beisammensein in
der „Linde“
Eintritt frei. Um eine Spende für den Bürgerverein Linde e.V. wird
gebeten.
Anmeldung bei Elisabeth Brüttsch: Tel.: 07731-12038, Mail: bildungs-
werk@kath-hilzingen.de



Erzdiözese
Freiburg

Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen,
St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche
St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Freitag der fünfundzwanzigsten Woche, 27. 09.2019

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

26. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Große CARITAS – Kollekte

Sonntag, 29. 09.
10.30 - Riedheim - Eucharistiefeier
Gedenken: Hermine Bader

11.00 - **Autobahnkapelle** Hegau - Wortgottesfeier mitgestaltet von der ökumenischen Musikgruppe
Leitung: Liturgieteam Hilzingen
18.00 - **Hilzingen** - Tauffeier (Henry Beckmann)
19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Sonntag-Abend
Gedenken: Robert Hägele, Christine u. Franz Salzmann
Minis: Julia, Anna G., Lukas, Svenja, Annika, Mia, Dominik, Robin, Emely, Anna W.

Dienstag der sechsundzwanzigsten Woche, 01. 10. – Heilige Theresia vom Kinde Jesus
18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Binningen** - Abendmesse
Gedenken: Johann Rigling (1. Opfer), Rupert Martin und drei Schwestern, Elisabeth Maier, Bernhard Schwegler

Mittwoch sechsundzwanzigsten Woche, 02. 10. - **Schutzengel**
19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse
Gedenken: Ralf Schilling

Freitag der sechsundzwanzigsten Woche, 04. 10.2019 – Hl. Franz von Assisi
17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Schlatt** - Abendmesse

Samstag sechsundzwanzigsten Woche, 05. 10.
13.30 - **Weiterdingen** - Trauung des Brautpaares Jessica geb. Oostinga und Sebastian Langnau

27. SONNTAG IM JAHRESKREIS - **Erntedank**

Samstag, 05. 10.
19.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier am Vorabend mit Segnung der Erntegaben
Gedenken: Rosa u. Rosmarie Jäkle und Jürgen Heiß

Sonntag, 06. 10.
9.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier mit Segnung der Erntegaben
Gedenken: Rupert Martin und drei Schwestern, Olga und Karl Britsch, Egon Meßmer, Markus und Adolf Sai-ler
10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier mit Segnung der Erntegaben
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Tex Frauengemeinschaften Hilzingen und Riedheim
Mittwoch, 02. Oktober 2019: Dekanatswallfahrt
Herzliche Einladung an alle Frauen zur diesjährigen Dekanatswallfahrt nach Immendingen am Mittwoch, 02.10.2019. Die Anreise ist voraussichtlich mit Bus und Bahn. Abfahrt an der Bushaltestelle Kreuz Hilzingen um 13.05 Uhr.
Die Immendinger Frauengemeinschaft lädt zu Kaffee und Zopf ein, deshalb benötigen wir eine verbindliche Anmeldung bitte bis Mittwoch, 25.09.2019 bei Rita Fechtig, Tel.: 07731-63333 oder Monika Riesterer, Tel.: 07731-184955

Bildungswerk Hilzingen: Freitag, 27.09.2019:
Alte Kirchturmuhre zu neuem Leben erweckt.
Weiteres siehe unter Ökumene

ACHTUNG, geänderte Zeit Rosenkranzgebet in Hilzingen

Ab Freitag, 20. September beten wir das Rosenkranzgebet wieder jeden Freitag, 17.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Herzliche Einladung.

„Sing mit und bewege was!“
Neuer Kinder- und Jugendchor St. Peter- und Paul
Wir wollen: Die Familiengottesdienste der Pfarrgemeinde Hilzingen musikalisch mitgestalten.
Wir suchen: Dich - Kinder und Jugendliche ab 10 Jahre, die Lust haben mitzusingen
Du hast Interesse? Dann melde Dich bei Anna Homburger (Mail: annahil@gmx.de) oder komm einfach zur ersten Probe am Freitag, 27.09.2019 um 18 Uhr, im Pfarrer-Geißler-Haus vorbei.

Elternabend »Feierliche Kommunion« 2020,
Der Elternabend zur Anmeldung und Information rund um das Fest der Feierlichen Kommunion ist am Dienstag, 01.10.2019, 20.00 Uhr in der Mensa der Peter-Thumb-Schule Hilzingen. Wir bitten die Eltern an diesem Abend die Anmeldung, sowie den Teilnehmerbeitrag von €35,00 mitzubringen. Falls Sie verhindert sind, schicken Sie bitte einen/eine VertreterIn, da an diesem Abend für jedes Kommunionkind eine Kleinigkeit vorbereitet wird.

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen
Die Dekanatswallfahrt in diesem Jahr findet am Mittwoch, 2. Oktober in Immendingen statt.
15.00 Uhr Rosenkranz
15.30 Uhr Eucharistiefeier
Wer daran teilnehmen möchte, soll sich bitte telefonisch bei Frau Rita Fechtig Tel.: 07731 63333 melden.
Sie organisiert die Mitfahrgelegenheit in einem Bus.

Freitag, 04.10.2019: Wort des Lebens Hilzingen
20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Erntedank in Binningen und Schlatt
Über viele Gaben für das Erntedankfest freuen sich die Verantwortlichen. Die Erntegaben können am Samstag, 05.10.2019 ab 9.00 Uhr in der jeweiligen Kirche abgegeben werden.

Samstag, 05.10. / Sonntag, 06.10. - Erntedank
Zu den Gottesdiensten an Erntedank sind alle eingeladen ihren Erntekorb mitzubringen und segnen zu lassen.

Senioren-Treff Binningen
Wir treffen uns im Binner Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 - 16.30 Uhr an folgenden Terminen: Dienstag, 08.10.2019, Dienstag, 12.11.2019, Dienstag, 10.12.2019.
Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter: 07739-5570 (Fr. Schwert).

Dekanatswallfahrt der Seniorinnen/ren des Dekanats Hegau am Mittwoch, 09.10.2019, 14.30 Uhr, Schenkenberg Kapelle Emmingen
Anschließend gemütliches Beisammensein im Gasthaus Schenkenberg

Kirchweih im Kirchenkeller: Helfer für Bewirtung gesucht
Wie in den vergangenen Jahren suchen wir dafür viele fleißige Helfer. Es wird von Sonntag 20.10 bis Mittwoch 23.10. eine Bewirtung geben. Jede/r ist herzlich willkommen. Unsere Arbeitsbereiche sind vielfältig: Vesper richten, Kaffee kochen, bedienen, Theke, Kuchenverkauf, Spülen usw. Wir hoffen auf viele Rückmeldungen, gerne mit Angabe für welche Tätigkeit. Auch neue Helfer sind selbstverständlich eingeladen. Kirchweih im Kirchenkeller, das ist immer eine gute

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Gelegenheit mit anderen in Verbindung und ins Gespräch zu kommen. Anmeldungen bitte bei Maria Harder Tel.: 07731-62914 oder maria@online-harder.de oder Agathe Restle Tel.: 07731-65965 oder Simone Egle Tel.: 07731 181450

Kuchenspenden für Kirchweih
Bitte anmelden bei Rita Fechtig Tel 63333. Herzlichen Dank.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd) Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Unsere Jubilare

30.09.

- 75 Jahre: **Kasem Usang**, Twielfeld 10, Hilzingen

03.10.

- 70 Jahre: **Jirí Svábenský**, Keltenweg 3a, Hilzingen
- 75 Jahre: **Messina Giuseppe** Duchtlinger Str. 1a, Hilzingen

Pflegeberatung in Hilzingen

Hilzingen. Im Rahmen der Außensprechstunde berät der Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz rund um die komplexen Themen Alter und Pflege. Die Beratung für hilfe- und pflegebedürftige Menschen sowie deren Angehörige erfolgt kostenlos, vertraulich und neutral. Der nächste Termin findet am 1. Oktober 2019 in der Zeit von 15

Uhr bis 16 Uhr im Trauzimmer des Rathauses statt. Eine vorherige Terminvereinbarung ist notwendig.

Anmelden können Sie sich unter

Tel.: 07531 – 800 2608 oder -2673 oder per E-Mail: psp@LRAKN.de; Gemeinde Hilzingen, Tel.: 07731 – 3809-24 oder gemeinde@hilzingen.de

Qualifizierungskurse der Johanniter

Singen. Bei den Johannitern in Singen beginnen Anfang Oktober wiederum zwei Qualifizierungskurse:

Die Qualifizierung zur **Betreuungsassistentin** nach § 53c/43b SGB 11, startet am 2.10. und findet jeweils montags und mittwochs von 18.30 - 21.30 Uhr statt.

Dieser Lehrgang kann bei Vorliegen bestimmter Voraussetzung seitens der Agentur für Arbeit gefördert werden und befähigt zur Übernahme von Betreu-

ungsaufgaben in der stationären Altenhilfe.

Am 8.10. beginnt eine Qualifizierung zur **Pflegeassistentin**. Dieser Lehrgang findet jeweils dienstags und donnerstags von 18.30 - 21.30 Uhr statt und befähigt zu einer Tätigkeit als Pflegehelfer in einer Einrichtung der stationären bzw. ambulanten Altenhilfe.

Information und Anmeldung bei Erich Scheu, Tel. 07731/998312, E-Mail: erich.scheu@johanniter.de

Apotheken-Notdienst

Do 26.09.

Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c

Fr 27.09

- **Neue Stadtapotheke Radolfzell**, Sankt-Johannis-Str. 1

Sa 28.09.

- **Residen-Apotheke Radolfzell**, Poststr. 12

So 29.09.

- **Apotheke am Berliner Platz Singen**, Überlinger Str. 4

Mo 30.09.

- **Stadt-Apotheke Engen**, Vorstadt 8

Die 01.10.

- **Apotheke Sauter Singen**, Ekkehardstr. 18

Mi 02.10.

- **Ratoldus-Apotheke Radolfzell**, Schützenstr. 8

Do 03.10.

- **Hegau-Apotheke Steißlingen**, Lange Str. 12

- **Hochrhein-Apotheke Gailingen**, Rosenstr. 1

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de

Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Tobias Gräser

E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Fest der Drachen

Segelflieger Singen-Hilzingen laden zum bunten Spektakel ein



Am Wochenende heißt es auf dem Segelflugplatz Hilzingen: Drachen steigen lassen! Bild: Vasyli-stock.adobe.com

Hilzingen. Am 28.9. und 29. September, wird der Himmel über dem Segelflugplatz mit vielen Drachen und Windspielen geschmückt sein. Bei hoffentlich genügend Wind, werden viele verschiedene Drachen (Flachdrachen - Kastendrachen - Stablose Drachen - Figurendrachen und viele Windspiele) in den Himmel steigen. Alle Gäste können ihre vorhandenen Drachen mitbringen und ebenfalls den Himmel damit bunt machen.

Es werden extra Felder abgesteckt sein, in denen die Kinder ihre Drachen mit Mama, Papa,

oder Oma, Opa, steigen lassen können! Sollten sie keinen Drachen haben können sie direkt vor Ort am Drachenshop der Drachenbox (www.drachenbox.de) aus Biberach einen kaufen. Es gibt dort ebenfalls schöne Windspiele zu kaufen.

Wer Drachen steigen lässt, bekommt natürlich auch schnell Hunger. Die Segelfliegergruppe Singen-Hilzingen freut sich darauf, euch bewirten zu dürfen! Natürlich können Sie sich an diesen Tagen auch an einem Infostand über die Segelfliegergruppe Singen-Hilzingen e.V. informieren und sich die

Faszination Segelflug, anhand unserer ausgestellten Flugzeuge, näher bringen lassen. Ein Team von Fluglehrern und Piloten steht für Sie zur Verfügung, um alle Ihre Fragen zu beantworten. Des Weiteren können Sie auch an unserem Gewinnspiel teilnehmen und einen der spannenden Preise, wie z.B. einen Rundflug, gewinnen.

Weitere Infos finden Sie unter der Internetseite <https://drachenfest.sfg-singen.de/>.

Die Segelfliegergruppe Singen-Hilzingen e.V. zusammen mit der „Drachenbox“ aus Biberach freut sich über Ihren Besuch.

Unterwegs mit den Naturfreunden

Gottmadingen. Die Naturfreunde führen am Samstag, den 28. September, eine Mountainbike-tour im Hegau durch. Die Fahrstrecke beträgt ca. 30 km, die Fahrzeit ca. 3 Stunden. Die Tour verläuft teilweise auf der Strecke des Hegau-Bike-Marathons und ist konditionell etwas fordernd. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen. Nähere Infos bei Jochen Hanke-Preimesser, Telefon 0157 38090229 oder auf der Homepage (siehe unten).

Bergtour Widderfeldstock

Am Sonntag, den 29. September wird eine Bergtour auf den Widderfeldstock bei Engelberg in der Schweiz angeboten. Mit der Seilbahn gehts zunächst zur Eggenhütte und dann zu Fuß weiter zum Lutersee. Der weitere Anstieg führt über die Bockihütte zum Gipfel. Die Gehzeit beträgt ca. 5,5 Stunden. Treffpunkt und Abfahrt ist um 6:30 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen. Nähere Infos bei Christian Klopfer, Telefon 07731/74644 oder auf der Homepage www.naturfreunde-gottmadingen.de unter Ausschreibungen.

Schatzsuche mit dem BUND

Gottmadingen. Es geht wieder Los! Wir begeben uns gemeinsam auf eine Schatzsuche und lernen uns bei Spielen besser kennen. Wir freuen uns auf alle interessierten Mädchen und Jungs im Alter von 10 bis 15 Jahren und fänden es toll, wenn ihr mal vorbeischaud! Dafür müsst ihr kein Mitglied beim BUND sein. Auch eure Geschwister und Freunde sind herzlich eingeladen.

Treffpunkt ist am Freitag, 27.09.2019, 16 Uhr, im BUND Naturschutzzentrum (Erwin-Dietrich-Str. 3, Gottmadingen). Die Veranstaltung endet um 18 Uhr ebenfalls dort.

Erreichbarkeit per E-Mail freiwillige.nszhegau@bund.net oder per Telefon 07731/977103.

Zuchttierschau

Engen. Der Kleintierzuchtverein C 308 lädt Mitglieder, Freunde und interessierte Bürger zur Vereinsschau ins Vereinsheim an der Zimmerholzerstr. ein, am Samstag, 05. Oktober vom 13 bis 18 Uhr und am Sonntag, 06. Oktober von 10 bis 17 Uhr. Gezeigt werden die Zuchttiere von diesem Jahr. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

An beiden Tagen gibt's aus der bewährten Küche warme und kalte Speisen. Genießen Sie auch die selbstgemachten Kuchen. Ihr Besuch unterstützt den Verein. Vorstand Bastian Maier und alle vom Hasenverein freuen sich über viele Gäste.

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 27.09.2019

E-Junioren FC Hilzingen – DJK Singen, 17.30 Uhr

D- Junioren SG Hilzingen – TV Konstanz, 18.45 Uhr

Samstag, 28.09.2019

D-Junioren SG Hilzingen II – SG Gailingen, 10.30 Uhr

C-Junioren SG Hilzingen – SG Uhldingen, 12.30 Uhr

B-Junioren SG Tengen-Watterdingen – SG Hilzingen-Gottmadingen II, 14 Uhr

B-Junioren SG Denkingen- SG Hilzingen-Gottm., 14 Uhr

Herren Kreisliga B FC Hilzingen II – Hegauer FV III, 14 Uhr

Herren Bezirksliga FC Hilzingen – FC Öhng.-Gaienhofen, 16 Uhr

Frauen Bezirksliga FC Hilzingen – SC Konstanz-Wollm., 18 Uhr

Sonntag, 29.09.2019

A-Junioren SV Weil – SG Hilzingen-Gottm., 13.15 Uhr

Herren Kreisliga C SV Büsslingen – FC Hilzingen III, 15 Uhr

Brücken schlagen zwischen Schule und Wirtschaft

»Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« ausgeschrieben

Hegau (her). Das Interesse von Schülern für die heimische Wirtschaft zu fördern sowie vertiefte Einblicke in die regionale Wirtschaft zu vermitteln und im Einzelfall Hilfe zur Berufsfindung zu geben, das ist das Ziel des mit insgesamt 2.000 Euro dotierten »Schüler-Wirtschaftspreises Hegau«, den der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau (WFV) bereits zum achten Mal ausschreibt.

Durch den Wettbewerb sollen die jungen Menschen dazu motiviert werden, direkte Kontakte zu regionalen Unternehmen und Institutionen zu knüpfen und durch das Erstellen von Firmenporträts gerade auch im Hinblick auf die eigene Berufswahl die Vielfalt der heimischen Wirtschaft kennen zu lernen. Teilnehmen können Klassen, Schülergruppen oder einzelne SchülerInnen, unabhängig von der Schulart, die zum Bewerbungszeitpunkt die Klassen 8 bis 12 (oder eine Berufsfachschule/Berufskolleg) besuchen und in den WFV-Mitgliedsstädten und -gemeinden Aach, Engen, Gottmadingen, Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen und Tengen wohnen oder dort zur Schule gehen.

»Die Erfahrung zeigt, dass viele Schüler zu wenig über die heimischen Betriebe informiert sind«, erklärte der **WFV-Geschäftsführer und Engener Wirtschaftsförderer Peter Freisleben** bei der Vorstellung des »Schüler-Wirtschaftspreises Hegau 2019/2020«. Oftmals sei nicht bekannt, welche Produkte oder Dienstleistungen angeboten würden und welche Firmen in welchen Berufsbildern ausbildeten.

Gerade im Hinblick auf den steigenden Fachkräftemangel sei die Ausschreibung des Schüler-Wirtschaftspreises Hegau wichtig. »Seit dem Jahr 2007, in dem der Preis ins Leben gerufen wurde, haben sich knapp 500 Schü-



Auf möglichst viele TeilnehmerInnen am »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau 2019/2020« hoffen (von links) die WFV-Vorstandsmitglieder Rainer Kling (Geschäftsführer MDS Engen), die Bürgermeister Manfred Ossola (Aach), Rupert Metzler (Hilzingen) und Johannes Moser (Engen), Jürgen Stille (Vorstandsvorsitzender Sparkasse Engen-Gottmadingen) sowie der Engener Wirtschaftsförderer Peter Freisleben, der zugleich Geschäftsführer des WFV und damit Ansprechpartner für den »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« ist. *Bild: Hering*

lerInnen beteiligt«, zeigte sich Freisleben stolz auf die »Erfolgsgeschichte« des Wettbewerbes. Voraussetzung für eine Teilnahme sei ein persönlicher Kontakt zur Firma durch Besuch und Besichtigung, Internetrecherche alleine genüge nicht.

»Beide Seiten, also die Schüler und die vorgestellten Firmen, profitieren von dem Wettbewerb«, bestätigte **Bürgermeister Johannes Moser**, Vorsitzender des WFV, die von Peter Freisleben beschriebene »Win-Win-Situation«. Schon manches Ausbildungsverhältnis sei aus der Teilnahme am Schüler-Wirtschaftspreis entstanden. Wichtig sei es, gerade auch die Lehrkräfte anzusprechen und ins Boot zu holen, könnten diese die jungen Menschen doch zusätzlich zur Teilnahme motivieren.

»Wir bilden zwar nur den Beruf Industriekaufmann aus, tun uns aber mit Bewerbern unheimlich schwer«, diese Feststellung von **MDS-Geschäftsführer Rainer Kling** konnte der **Sparkassen-Vorstandsvorsitzende und stellvertretende WFV-Vorsitzende Jürgen Stille** für den Finanzdienstleistungssektor nur bestätigen. »Vor zwanzig Jahren konnten wir ganze Hallen mit den Bewerbern füllen, jetzt wird es von Jahr zu Jahr schwieriger«. »Von der Größe einer Gemeinde darf man keine Rückschlüsse

auf die ansässigen Betriebe ziehen«, wies der Aacher Bürgermeister Manfred Ossola darauf hin, dass mancher Weltmarktführer im Hegau zu finden sei, sein **Hilzinger Amtskollege Rupert Metzler** betonte: »Das Leben beginnt nicht nur mit dem Abitur. Wir wollen den Blick öffnen für die ganze Bandbreite an Betrieben in unserer Region und ein Augenmerk verstärkt auf das Handwerk legen«.

Jede Bewerbung soll sich mit einer im Hegau ansässigen Firma befassen, die nicht Mitglied im Wirtschaftsförderverein mit derzeit 29 Mitgliedern sein muss. Die ausgewählten Firmen oder Institutionen müssen im Vorfeld mit dem WFV abgestimmt werden. In den Firmenbeschreibungen sollen die jungen Wettbewerbsteilnehmer zum Beispiel Angaben über Rechtsform, Produkte/Dienstleistungen und Beschäftigte/Berufe machen sowie über Ausbildungsmöglichkeiten, Sozialleistungen, Märkte, Arbeitsabläufe, Werbemaßnahmen, Zielsetzungen und Leitbild. »Dabei knüpfen die Schüler erste Kontakte mit realen Unternehmen und stärken dabei ihre Fähigkeit, komplexe Fragestellungen mit Engagement und Kreativität zu lösen«, hob Peter Freisleben hervor. Über den WFV-Geschäftsführer können

die Schüler beziehungsweise die Schulen einen Paten zur Unterstützung ihrer Ausarbeitungen anfordern. Unternehmer und Geschäftsführer der Mitgliedsfirmen stellen sich dafür zur Verfügung. Wie die Firmenporträts gestaltet werden, ist jedem Teilnehmer selbst überlassen - der Kreativität sind dabei keine Grenzen gesetzt. Die Ausarbeitungen sollten den Umfang von acht bis maximal zehn DIN A4-Seiten nicht überschreiten. Eine Jury bewertet die Arbeiten unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Schularten und bestimmt die Preisträger.

Schüler-Wirtschaftspreis 2019/2020

Anmeldeschluss ist der 15. November, der Einsendeschluss für die Arbeiten ist jedoch erst am 10. März 2020. Dann wird eine Jury aus Mitgliedern des WFV die Preisträger bestimmen. Die Preisverleihung findet im April 2020 statt. Preisgelder: 1. Preis: 750 Euro, 2. Preis: 500 Euro, 3. Preis 350 Euro, 4. bis 7. Preis je 100 Euro.

Auskünfte und Ausschreibungsunterlagen unter www.wfv-hegau.de und bei WFV-Geschäftsführer Peter Freisleben, Tel. 07733/502-212, PFreisleben@engen.de.

Schlaule.

Passende Stellen einfach per E-Mail.
Jetzt testen: www.jobs-im-südwesten.de/jobagent



Lass dein
Wissen
in der Region.

jobs-im-südwesten.de

Apfelsaft haltbar machen

Tipp des BUND Naturschutzzentrum Westlicher Hegau

Gottmadingen. Die Obstsaison und die Apfelernte beginnt. Passend dazu bietet das BUND-Naturschutzzentrum in Gottmadingen wieder zwei mobile Pasteurisiergeräte an, um eigenen Apfelsaft haltbar zu machen. »In der Hochsaison sind die Geräte gut ausgelastet, man sollte rechtzeitig das Pasteurisiergerät reservieren«, erklärt Joachim Geyer für die Erika und Walter Männel Stiftung, die die Geräte betreibt. Mit Hilfe des Geräts kann man in einer Stunde auf komfortable Weise etwa 80 bis 100 Liter Saft pasteurisieren. Das Gerät passt in jeden Kofferraum und kann bequem von zwei Personen getragen werden.

Passend dazu wird das sogenannte Bag in Box System angeboten. Dabei handelt es sich um sterile Plastikbeutel mit 5 oder 10 Liter Fassungsvermögen, in die jeder Nutzer den pasteurisierten Saft abfüllen kann, ohne Fässer anschaffen zu müssen. Jeder Beutel verfügt über einen Zapfhahn zum ausschenken und in vorgefertigten Kartonboxen kann der Saft gut und prak-



Text Sarah Hämmerle (links) und Annika Engesser mit dem Pasteurisiergerät und dem Bag in Box System zum bequemen Abfüllen des Apfelsafts.

tisch verpackt aufgestellt werden.

Erneut bieten Mitarbeiter in Zusammenarbeit mit der Mosterei Beuren am Ried am Samstag, den 12.10. mit 2 Geräten ab ca. 8:00 Uhr auch die Möglichkeit, seinen Saft bequem auch direkt in der Mosterei gemeinsam mit den BUND-Mitarbeitern zu pasteurisieren.

Die Anmeldung hierfür erfolgt wie für die Mostereitermine selbst bei Helmut Müller unter

Telefon 07736/373 zwischen 17 - 19 Uhr.

Bestellungen, weitere Informationen und Terminvereinbarungen zur Ausleihung des Pasteurisiergeräts sind über das BUND-Naturschutzzentrum Westlicher Hegau, Erwin Dietrich Straße 3 in Gottmadingen, Tel. 07731-977103, Fax 977104, freiwillige.nsz.hegau@bund.net möglich. Für die Hauptsaison empfiehlt sich eine frühzeitige Reservierung. Unter www.bund-hegau.de in der Rubrik Pasteurisiergerät gibt es weitere Informationen und vor allem auch einen Onlinekalender, aus dem man sehen kann, wann die Geräte noch frei sind. Für BUND Mitglieder gewährt das Naturschutzzentrum 10% Rabatt auf den Mietpreis für das Gerät.

Feuerwehrsenioren treffen sich

Hilzingen. Der nächste Treff der Feuerwehrsenioren ist am Dienstag, 01. Oktober 2019, ab 18 Uhr im Café am Schlosspark.

Schwarzwaldverein

Tengen. »Bunt werden bald die Wälder« ist das Motto der forstkundlichen Wanderung am kommenden Sonntag, 29. September Treffpunkt: 13:30 Uhr Randenhalle Tengen. Die Führung übernimmt Förster Tobias Müller. Tel.: 07736-346

Voranzeige und Terminänderung!

Wir besichtigen, den gläsernen Hühnerhof, den »Hönig-Hof« bei Mühlingen nicht wie geplant am 8. Okt., sondern am Dienstag, 29. Oktober um 15 Uhr.

Org./Info: Monika Zepf, Tel. 07736-988 71,

Zum nächsten Wanderhock treffen wir uns am Donnerstag, 10. Okt. um 19 Uhr in der »Laurentius-Stube« in Hilzingen.

Info bei: Walter Zepf, Tel. 07736-988 71

Gäste sind zu allen Unternehmungen herzlich willkommen!

Proben für den Strueli-Tanz

Riedheim. Die Tanzproben für den Strueli-Tanz beim Narrenverein Klavbach-Strueli gehen wieder los. Die erste Probe findet am Mittwoch, 09. Oktober, um 20:05 Uhr in der Halle statt.

Familienbetrieb
seit über
50 Jahren



Heizung
Sanitär
Lüftung
Service

KERSCHBAUMER

kaufm. Mitarbeiter

(m/w/d) in Voll- oder Teilzeit ab sofort gesucht

Ihre Aufgaben :

kaufm. Unterstützung der Kundendienstabteilung mit Angebots- und Rechnungswesen, allgem. Administration, Empfang, Telefonzentrale

Ihr Profil :

Sie haben eine abgeschlossene kaufm. Berufsausbildung, lieben den Umgang mit Kunden, haben gute Kenntnisse im MS Office-Bereich und fühlen sich im Handwerk wohl

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung – gerne auch per Mail – an unsere Geschäftsführerin Frau Gabi Kerschbaumer, Gerwigstr. 33, 78234 Engen, Telefon 07733-505-870, info@kerschbaumer.de, www.kerschbaumer.de



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99



Aktivitäten in vielen Themenbereichen

Aktuelles vom Seniorenrat Hilzingen

Hilzingen. In der ersten Sitzung nach den Sommerferien konnte der Seniorenrat ein ganzes Paket von Maßnahmen beschließen. Dies wurde begünstigt durch die Schaffung von Themenbereichen. Jeder, der gerne mitmachen möchte, ist in einem der Themenbereiche herzlich willkommen.

Mobilität

Im Themenbereich Mobilität wurden die Einführung eines 1,00 € Tickets zwischen den Ortsteilen und dem Kernort formuliert. Der Bedarf an zugänglichen Toiletten in Hilzingen durch das System »Nette Toilette« soll in einem Antrag an die Gemeinde herangetragen werden. Die Gehwegabsenkungen an Kreuzungen werden vom Seniorenrat weiter begleitet. In Hilzingen existieren zwei Defibrillatoren, die beide im Ernstfall in der Öffentlichkeit nicht erreichbar sind. Der eine befindet sich im geschlossenen Freibad, der andere in der Hegauhalle, dies sollte dringend geändert werden.

Soziales und Gesundheit

Im Themenbereich Soziales und Gesundheit wurde deutlich, dass für Seniorinnen und Senioren in ganz Hilzingen durch einen eigenen Raum die Möglichkeit geschaffen werden sollte,



Goldener Herbst: Wie diese beiden genießen Ältere gerne schöne Tage auf einer Bank. Der Seniorenrat Hilzingen möchte alle Bänke der Gemeinde erfassen, um anschließend leichte, kürzere Spaziergänge auszuarbeiten, auf denen eine kurze Rast möglich ist. Bild: Cherries - stock.adobe.com w

zum Seniorenrat zu gehen, wenn sie ein Problem haben, Rat und Hilfe suchen, sich informieren wollen oder nur, um ins Gespräch zu kommen. Auch die Themenbereiche brauchen einen Raum, um ihre Arbeit zwischen den Sitzungen aufzunehmen.

Um über ausreichende Informationen zu verfügen, will der Seniorenrat alle Aktivitäten der Vereine und Kirchen erfassen, die sich der Arbeit für Seniorinnen und Senioren widmen, um eine Beratung zur Teilnahme zu ermöglichen, was durch eine entsprechende Öffnungszeit in

einem Raum des Seniorenrats möglich gemacht werden kann.

Natur und Umwelt

Der Themenbereich Natur und Umwelt will alle Ruhebänke von Hilzingen und den Ortsteilen erfassen, um anschließend damit wanderbare leichte Spaziergänge von ca. einer Stunde auszuarbeiten, die für Seniorinnen und Senioren geeignet sind, um sich durch Bewegung an der frischen Luft gesund zu erhalten.

Auch soll für eine neue Boulegruppe des Seniorenrats gewor-

ben werden. Dafür ist die Boulebahn im Schlosspanik mit zwei Sitzbänken und Schatten besonders geeignet.

Computeria

Die Computeria als eigener Themenbereich hat sich schon seit vielen Jahren erfolgreich etabliert und ist sowohl personell als auch von der Ausstattung her gut ausgestattet. Zum ersten Mal hatte die Computeria in der Ferienzeit mit großem Erfolg geöffnet. Interessierte aus nah und fern nahmen dieses Angebot gerne war. Für den Herbst sind wieder neue Kurse geplant, die im Gemeindeblatt rechtzeitig angekündigt werden. Vor allem die ältere Generation nimmt diese Angebote dankend an.

Kontakte

Der Vorstand steht im engen Kontakt mit dem Kreisseniorenrat, der monatlich zusammenkommt. Auch geben Regionaltagungen des Landesseniorenrats neue Impulse für die Arbeit in Hilzingen. Er ist für die Pflege der Homepage verantwortlich, die unter www.seniorenrat-hilzingen.de erreichbar ist. Dort gibt es die Möglichkeit, auch mit uns Kontakt aufzunehmen, einfach mal reinschauen.

VERTRAUEN AUS GUTEM GRUND!



Beratung, Service, Erfahrung und Kontakte rund um Ihre Immobilie.

REITHINGER
IMMOBILIEN

Freiheitstr. 21 • 78224 Singen • Tel 07731-9077-0
Werner-Messmer-Str. 1 • 78315 Radolfzell • Tel 07732-82333-0
www.reithinger.de • Immobilien seit 1957



Fliegen- und
Schnakengitter
liefert und montiert:

Denken
wie eine
Schnake
stecken kann!
gut und günstig
Sie schon jetzt
daran

Friedbert Blersch e.K.

Carl-Benz-Str. 15 • 88471 Laupheim-Obersulmtingen

Telefon (07392) 9660-0 • Fax (07392) 966029

www.blersch-insektenschutz.de

E-Mail: Info@blersch-insektenschutz.de

Torfestival im Wiesental

SC Weiterdingen jetzt auf Platz 2

Der SC Weiterdingen springt durch einen 5:2 Sieg gegen den Hegauer FV auf Platz 2. Der überragende Tobias Mohr brilliert mit 3 Toren und einer Vorlage. 2 Tore steuerten Fabian Martin und Marvin Fritsch bei.

Nach dem Gegentreffer in der 20. Spielminute drehen die Jungs vom Stoffel auf und gehen durch schöne Spielzüge und einer starken Teamleistung mit einem 4:2 in die Halbzeitpause. Anfang der zweiten Hälfte

kommt der Hegauer FV besser ins Spiel und trifft nach einem Weitschuss nur die Latte. Fast im Gegenzug steckt Florian Leiber schön auf Fabian Martin durch, welcher das 5:2 und damit den Entstand markiert.

Anschließend kommt es nur noch zu Halbchancen auf beiden Seiten. Der Sieg steht fest. Eine gute Leistung der gesamten Mannschaft. Nächste Woche, Samstag 16 Uhr, kommt es zum Topspiel in Orsingen.

Herbe Niederlage

Eine herbe Heimschlappe musste der SV Schlatt a.R. am letzten Wochenende einstecken; verlor man doch klar mit 2:8 der SG Stahringen/Espasingen. Eine

Chance dies besser zu machen besteht bereits am nächsten Sonntag, den 29.09.2019 um 15 Uhr zuhause gegen den SV Hausen a.d. A. II.

Motivierter SV Riedheim

Die zwei Spiele des Wochenendes

Derby endet Unentschieden

Nach dem schwachen Saisonbeginn sollte im Spiel gegen die zweite Mannschaft des FC Hilzingen der erste Dreier der Saison her. Nach einem holprigen Start fand der SV Riedheim besser ins Spiel und konnte in der 17. Minute durch einen präzisen Abschluss von Tobias Mössinger in Führung gehen. Doch in der 24. Minute glückte der FC durch einen Schuss aus 20 Meter aus.

Bis zur Halbzeit war das Spiel durch eine robuste Spielweise beider Mannschaften geprägt. Kurz nach der Halbzeit setzte Fabio Fernandes zu einem Soloanlauf an und konnte im Strafraum nur durch ein Foulspiel gestoppt werden. Den fälligen Strafstoß versenkte Tobias Mössinger eiskalt im Winkel.

Im Folgenden verlief sich das Spiel. In der dritten Minute der Nachspielzeit musste der SV nach einem Kopfball den nicht ganz unverdienten Ausgleich hinnehmen. Eine erarbeitete Chance vereitelte der Gästekeeper. Das Derby endete mit 2:2 (1:1) und der SV Riedheim muss weiter auf den ersten Dreier warten.

Zweite Mannschaft

Die zweite Mannschaft des SV Riedheim traf auf den SV Volkertshausen 2. Beide Mannschaften konnten einen guten Start vorweisen und hatten jeweils sieben Punkte nach drei Spielen auf dem Konto. Folglich war der SV Riedheim gewarnt und spielte von Anfang an hoch motiviert. Die überfällige Führung konnte Csaba Rethy in der 20. Minute per Kopf erzielen. Auch nach der Führung ließ der SV Riedheim den Gästen keine Pause und schon in der 29. Minute konnte Stefan-George Catrinou auf 2:0 erhöhen. Damit ging es auch in die Pause.

In der 57. Minute konnte der SV Volkertshausen nach einem sattem Schuss aus 25 Metern verkürzen. Keiner Mannschaft gelang ein weiteres Tor und so endete die Partie mit 2:1.

Nächste Spiele

Am kommenden Wochenende spielt die erste Mannschaft am Sonntag um 12:30 Uhr auswärts gegen den SV Aach-Eigeltingen 2. Die zweite Mannschaft spielt am Samstag um 16 Uhr ebenfalls auswärts gegen den PTSV Nordstern Singen-Schlatt.

Baum-/Heckenpflege, Problemfällungen

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

Dienstleistungen Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 0151 / 40 00 26 45 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de

Wir bedanken uns für den Auftrag.



UDO BERETZ

Mobil: 0151 - 28999193; Tel: 07731 - 9265522

Fax: 07731 - 9265520

beretz@blitzschutz-montage-betrieb.de

BMB GmbH, Pfaffenhäule 30, 78224 Singen
www.blitzschutz-montage-betrieb.de

**pfliegen
helfen
leben**



Ambulanten Kranken- und Altenpflege

78234 Engen Schützenstr. 6 **07733/ 6893**

78250 Tengen **07736/98910**

Wir pflegen nach Ihren Wünschen.

Bezugspflege ist uns wichtig – d.h. wenig Wechsel der Pfleger/innen.

Für erstklassige Behandlungen, bilden wir uns weiter und sind immer auf dem neuesten Stand.

Ab Oktober kommen wir auch zu Ihnen nach Hilzingen, sowie den Ortsteilen. Rufen Sie uns gerne an!

Ihr Pflegedienst im Hegau

»Ökomarkt trifft Oktoberle« in Engen



Bummeln, schlemmen, informieren

Engen. »Ökomarkt trifft Oktoberle« heißt es am kommenden Sonntag, 29. September, von 11 bis 18 Uhr in der Engener Altstadt. In einer Mischung aus Information und Geselligkeit wird Besuchern beim 27. Engener Ökomarkt eine Fülle von Produkten und Dienstleistungen aus der Palette des Umwelt- und Naturschutzes geboten samt deftig-kulinarischem Angebot. Die offizielle Eröffnung des 27. Ökomarkts erfolgt um 11 Uhr auf dem Marktplatz durch Bürgermeister Johannes Moser und wird nach guter Tradition von den Jagdhornbläsern des Hege- rings Engen umrahmt. Gleichzeitig laden zahlreiche Einzelhändler zu ihrem verkaufsoffenen Sonntag von 12 bis 17 Uhr ein. Bei einem Bummel durch die Geschäfte können sich die Besucher von der Warenvielfalt, dem Branchenmix und der Leistungsfähigkeit überzeugen und die Gelegenheit zum stressfreien Einkauf nutzen. *Archiv-Bild: Hering*

Satte Rabatte %%%

Wir schließen und
alles muss raus!!
Wir danken unseren treuen Kunden
für ihr Vertrauen.

Am Maxenbuck 14
Tel: 0 77 33 - 21 12

**sell
Velo**

78234 Engen
sellvelo@t-online.de

**Schlafkomfort
in Naturmaterialien**



Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innenusbau

Lang

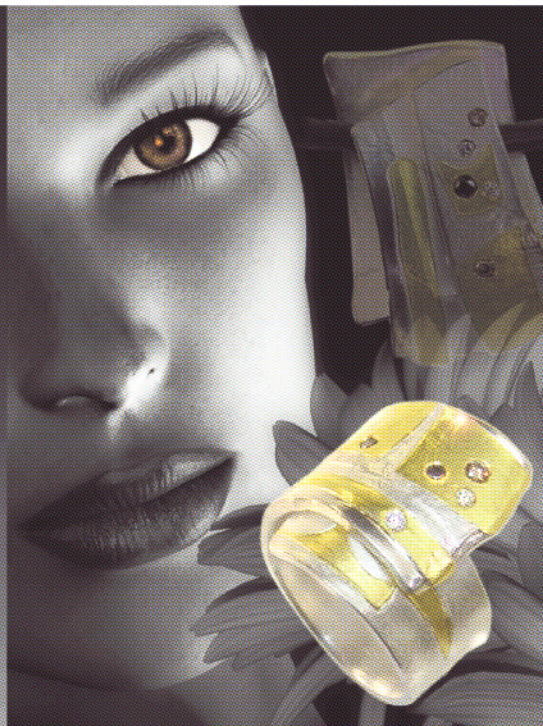
*Ihr Schlafberater für gesundes
Schlafen in Naturmaterialien*

ProNatura.
ergonomisch·besser schlafen
Eine Preisuntermarke von JOMI

Öffnungszeiten des Schlafstudio nach Vereinbarung
Ostlandstraße 2 78234 Engen Tel. 07733 6806

www.pronatura-lang.de

Sie finden uns vor den Pfarrhausgaragen



Wir wollen anders sein

G
O
L
D

lang

Rudi Lang

Meister Schmiede

Rudi Lang Hauptstraße 5
78234 Engen 07733/2255
www.goldschmiede-engen.de

Terminplaner

Museum und Museumscafé Hilzingen offen – Bücherannahme für Bücherflohmarkt, Museumsverein Hilzingen, So 06.10.2019, 14 bis 17 Uhr



Liebe Whisky-Freunde,
zum Höhepunkt unseres Whisky-Specials
laden wir Euch herzlich ein:

Schottischer Abend - Open-Air - Whisky-Tasting am Freitag, 27.09.19 ab 18 Uhr

Ein ganz besonderer Event und einzigartig in unserer Region.

Eine neue Auswahl (ca. 70) schottischer Single Malt Whiskys der absoluten Spitzenklasse stehen exklusiv zur Verkostung für Euch bereit.

Für Einsteiger und Profis gleichermaßen top.

Viel Spaß, gute Unterhaltung, hervorragende Kulinarik und interessante Gespräche mit netten Gästen sind angesagt!

Keine Anmeldung erforderlich.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!
Slàinte mhath Eure Fam. Gebhart

Öffnungszeiten der Vinothek:

Mo. - Sa. 8.00 - 12.30 Uhr
Mo. - Mi. 14.00 - 18.00 Uhr
Do. + Fr. 14.00 - 23.00 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a • 78234 Engen/Hegau
Telefon 0 77 33 / 54 22 • Telefax 0 77 33 / 31 73
Internet: www.weinhaus-gebhart.de

Am Ende drei Punkte mehr

FC Hilzingen Jugend: B1 gewinnt knapp

Durften sich die Zuschauer vor einer Woche noch über Fußball aus dem Feinkostregal freuen, so gab es im Spiel gegen die Gäste aus Orsingen-Nenzingen lediglich einfache Hausmannskost. Doch auch dafür gab es am Ende drei Punkte.

Die Gäste fanden zunächst besser ins Spiel, betrieben den höheren läuferischen Aufwand und gewannen die Zweikämpfe im Mittelfeld. Mit zu großen Abständen und zögerlichem Zweikampfverhalten machte man es dem Gegner zu leicht - doch Torchancen konnte sich dieser dennoch nicht herauspielen.

So waren es die Hausherren, die in der 19. Minute die erste Torchance hatten und nun langsam besser ins Spiel fanden, ohne auch nur ansatzweise an das Niveau der Vorwoche heranzukommen.

Nach einem schönen Pass von Jonas Sailer verzog Aaron May knapp. Kurz darauf hatten viele schon den Torjubel auf den Lippen, doch der Gästetorhüter pa-

rierte einen Kopfball von Aaron May.

In der 25. Minute dann ein schwerer Fehler des Schlussmanns, den dieser im letzten Moment abermals gegen Aaron May noch gerade so ausbügeln konnte.

In der 29. Minute landete ein schönes Zuspiel des starken Jonas Sailer bei Aimn Al Hamwi, dessen Schuss knapp über das Tor strich. So wechselte man torlos die Seiten. Sechs Minuten nach Wiederbeginn dann ein schöner Pass von Luis Wäschle auf Aaron May, der aus 18 Metern zur Führung traf.

Die Gäste versuchten es nun immer wieder mit hohen Bällen in den Strafraum, kamen aber weiterhin zu keinen nennenswerten Torchancen und wenn doch einmal der Ball einschussbereit im Strafraum lag, brachten die Gastgeber immer noch ein Bein dazwischen.

So gewann man aufgrund der besseren Torchancen letztlich verdient mit 1:0.



Hauptstraße 26
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 19 67
Fax 0 77 31 / 6 10 15

Rinder-Rouladen , zum Füllen	100 g	1,59
Gulasch, gemischt , (Rind und Schwein)	100 g	1,12
Krakauer im Ring , mit Kümmel	100 g	1,09
Kalbsbratwürste mit und ohne Haut	100 g	1,19
Schinkenwurst , feine Krönung	100 g	1,19

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!



Heizung Sanitär Montage

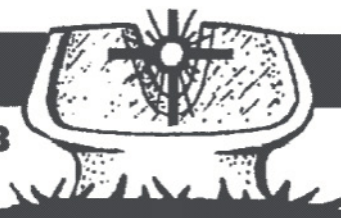
Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

W. SCHWARZ
STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE
SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43

Erweiterung der Peter-Thumb-Schule



Natürliche Beleuchtung und eine offene Architektur prägen den Anbau, hier Rektor Martin Trinkner (links) und Architekt Andreas Ernst beim Rundgang. *Bild: Rauser*

Helle licht durchflutete Räume, warmes Holz und Glas. So sieht der neue Erweiterungsbau an der Hilzinger Peter-Thumb-Schule aus, in den die Schüler bereits einziehen durften. Statt geschlossener Klassenzimmer sind Lernlandschaften entstanden,

die sich perfekt an die Bedürfnisse der Gemeinschaftsschule anpassen. »Die Schüler bewegen sich fast andächtig in den neuen Räumen«, schmunzelt Rektor Martin Trinkner. »Sie spüren, dass hier etwas ganz Besonderes entstanden ist«.

Wir bedanken uns für den Auftrag



Stahlbau • Schlosserei

Eichenstraße 22 · 78256 Steißlingen
Telefon 07738 - 15 41 Telefax 07738 - 56 70
schlossereinaegele@t-online.de

Zimmerei – Holzbau
Heinrich MOHR
GmbH

**Wir bedanken uns für den Auftrag
und wünschen den Kindern
viel Erfolg beim Lernen**

Welschinger Straße 16
D-78247 Hilzingen-Weiterdingen
Tel. Werkstatt: 0 77 39 / 92 69 41
heinrich.mohr.holzbau@t-online.de



Wir gratulieren zur gelungenen Erweiterung und
bedanken uns für den Auftrag!

Müller-Estrich GmbH

Daniel Müller Meisterbetrieb

Ihr Ansprechpartner für alle Estrich-, Isolier- und Dämmarbeiten
Flexibel – zuverlässig – pünktlich

Bächenstr. 31, 88682 Salem-Beuren, ☎ 07554 8260, Fax 8293
E-Mail: vertrieb@estrich-mueller.de, www.estrich-mueller.de



Dipl. Ing. Andreas Ernst
freier Architekt

Zum Weierle 16a
78333 Stockach-Wahlwies
tel 07771-6469980
www.eco-architektur.de

Hugo Scheuble Malermeister
78187 Geisingen

Ausführung
sämtlicher Malerarbeiten
Putze
Dekoration



Donaustraße 1/2 · Tel. 07704/1254 · Fax 6297

Wir wünschen der Peter-Thumb-Schule-Hilzingen viel Erfolg und Spaß in den neuen Räumen

ARCHITEKTURBÜRO RIESTERER

ZUM KELLERBÜHL 13

78244 GOTTMADINGEN

Leben und Lernen in neuen Räumen



Wir gratulieren zum gelungenen Projekt

Baugrund - Arbeitssicherheit - Umweltschutz
Sicherheits- und Gesundheitsschutz Koordination



Ing. Büro b.a.u.

Karl-Peter Kunz

Freibühlstr. 8, 78224 Singen

Fon 07731 181545, Fax 07731 181546

E-Mail: post@bau-singen.de

Bild oben: Die Schülerinnen und Schüler sind bereits in die neuen Räume eingezogen. Hier eine Lerngruppe im Inputraum. Bild: Rauser

Einweihungsfeier

Einladung an Interessierte

Die Gemeinde Hilzingen lädt am kommenden **Samstag, 28. September, um 10 Uhr** alle Interessierten dazu ein bei der offiziellen Einweihung des Erweiterungsbaus dabei zu sein.

Im Anschluss besteht die Möglichkeit, die neuen Lernateliers kennenzulernen. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Wir gratulieren herzlich zum Jubiläum und Umbau und wünschen weiterhin viel Erfolg
Bedanken uns für den Auftrag zur Ausführung der Elektroinstallation



Elektrotechnik

Klimatechnik

Photovoltaik

Service für Lüftungsanlagen

iozzo

Claudio Iozzolino

Elektromeisterbetrieb



Hebelsteinstr.8

78247 Hilzingen

Tel. 07731 - 97647-00

Fax 07731 - 97647-01

E-mail claudio.iozzolino@iozzo.de



Besuchen Sie uns auch auf Facebook **iozzo**



bauen + energie

Thomas Gruschkus
Architekt, Energieplaner

Bruderturmstraße 4a
78462 Konstanz

Fon 07531-36298-49, Fax -52
gruschkus@bauen-plus-energie.de
www.bauen-plus-energie.de

Transparenz und Offenheit

Der Erweiterungsbau an der Hilzinger Peter-Thumb-Schule ist fertig



Der Anbau unterscheidet sich in Architektur und Material natürlich vom Altbau, doch Planer, Schulträger und die Lehrerschaft haben das Beste aus dem Material- und Stilmix gemacht. In den Foyers stehen alte Schülerpulte, Zeitzeugen der Schulgeschichte, die einen interessanten Kontrast zum modernen Ambiente bilden.

Klarheit mit Farbakzenten

Die verwendeten Materialien für den Anbau, Metall, Holz und Glas, bringen Ruhe und Klarheit in die neuen Seitenflügel. Farbliche Akzente wurden gesetzt, und obwohl an der Gemeinschaftsschule kein Latein gelehrt wird, hat Architekt Andreas Ernst die immer gültige Weisheit »Nicht für die Schule, für das Leben lernen wir« in Latein auf die »Klassenfenster« aufdrucken lassen, ein Motto, das den Geist der Gemeinschaftsschule mit ihren individuellen Lernansätzen gut widerspiegelt.

Auch Offenheit, Transparenz, Kommunikation und Interaktion gehören zum Konzept der Peter-Thumb-Schule. »Ich wollte die Flexibilität und Offenheit in der Atmosphäre rüberbringen und bin dankbar, dass Schulleitung und Bauherrschaft hier mitgegangen sind«, erläutert Ernst. Diese Ziele wurden in der besonderen Gestaltung der Gruppenräume aufgegriffen: Statt Wände sind hier Fenster in Richtung des Flurs. Dank der gegenüber liegenden Intensiv- und »Inputräume« fällt von beiden Seiten Tageslicht in die Zimmer. »Die transparenten Räume führen nicht zu einer Ablenkung, wie zunächst befürchtet worden war«, betont

Rektor Trinkner. Auch schalldämpfende Maßnahmen und die Dreifachverglasung der Fenster sorgen dafür, dass kein ablenkender Lärm eindringt, und bewirken, dass die Räume gut isoliert sind.

Schule für die Region

Die Peter-Thumb-Schule liegt im Herzen von Hilzingen. Die Gemeinschaftsschule ist 2015/2016 aus der ehemaligen Grund- und Hauptschule (später Grund- und Werkrealschule) entstanden. Neben Hilzinger Schülern besuchen Kinder aus Tengen, Gottmadingen, Gailingen und Singen die Schule. Insgesamt sind es derzeit 470 Schülerinnen und Schüler, die von 40 Lehrer/innen betreut werden. »Die Nachfrage ist groß, das freut uns riesig«, so der Rektor. In diesem Jahr gab es deutlich mehr Anmeldungen als in den Vorjahren.

Alles im Plan

Nach und nach musste die Schule erweitert werden, erzählt Martin Trinkner: »2006 war Ganztagesbetreuung ja noch kein Thema«. Seit 2014 steige der Raumbedarf an. Der nun fertig gestellte Anbau wurde 2017 mit dem Spatenstich begonnen, und im März 2019

konnten die ersten vier Räume bezogen werden. Nun, zu Schuljahresbeginn, ist der ganze Trakt nutzbar. »Das war eine Punktlandung«, freut sich Rektor Trinkner. In Zeiten von Handwerker-mangel sei die Fertigstellung wie geplant nicht selbstverständlich.

Am kommenden Samstag, 28. September, findet um 10 Uhr die offizielle Einweihung der neuen Räumlichkeiten statt. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, die neuen Lernateliers zu besichtigen.

Text: Holle Rauser

Bild: Gemeinde Hilzingen



Starker Auftritt mit Fußböden von...

seit 1900
Am Stollen 10
Gutach/Bleibach
076 85/9 10 58-0
www.deco-point-mayer.de

DECO-POINT mayer
ideen im raum

BRAIK GmbH

**SANITÄR
HEIZUNG
SOLARTECHNIK**

Fachunternehmen
seit 1984

Ausführung der Sanitär-
sowie Heizungsinstallation

Wir bedanken uns für die
gute Zusammenarbeit und
wünschen viel Freude in
den neuen Räumen.

BRAIK GmbH
Untere Gießwiesen 10
D 78247 Hilzingen
Tel. 07731-8678-0
www.braik.de



www.bauen-mit-loeffler.de

**Wir gratulieren zur Einweihung des Erweiterungsbaus
und bedanken uns für die sehr gute Zusammenarbeit!**

MANFRED LÖFFLER Wohn- und Gewerbebau Bauunternehmen GmbH
88367 Hohentengen | Tel. 07572 76770-0 | loeffler@mloeffler-bau.de